

Fahrzeugart 32)  
 Lastwagen oder  
 Sattelachlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke

ST E Y R

Typ

1491 260 / ... / 6x2

ZUSATZKARTE  
 Typenschein-Nummer

CH 3757 52

Hersteller STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIENGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1491 260/.../6x2"  
Fahrgestellnummer "1491...-...." oder "VAN1491YY....."  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts an Spritzwand  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "615.61" oder "615.71" vor Motornummer, rechts, vorn auf Block, vor erstem Zylinder  
 Importeur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen/Reifen 3 (h= Doppelachse) / 8 \*  
 Federung v= Längsblattfederung; Stossdämpfer h= \*\*  
 Lenkung Kugelmutter; hydraulische Lenkhilfe  
 Achsantrieb HR (auf 3. oder 2. Achse)  
 Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, Trommeln auf alle Räder;  
 ALB auf 2. + 3. Achse; a.W. mit "ABS"  
 Abschaltdruck = 8,1 bar  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse \*\*\* Federspeicher, Trommeln, auf Antriebsachse  
 Dauerbremse Staudruck, a.W. el. od. hydr. Wirbelbremse  
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer + Kontrollampe

Motor	ST E Y R	Typ	WD 615.61 / -71
Marke	Reihe-Turbo	Takte	4
Bauart	D	Legel	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	126,0	Hub	130
Bohrung	9721	Steuer-PS	49,50
Hubraum	191 (DIN)	bei /min	2600
Leistung kW	830	bei /min	1700
Md-max. Nm	1 Topf = 1000 x Ø 250 mm, sowie		
Schalldämpfer	zus. bei Auspuffaustritt nach links = ab)		
	1 Topf = 300 x Ø 150 mm		
	Schalldämpfervariante, siehe Emissions-Zusatzkarte		

Karosserie/Ausrüstung Frontlenkerkabine / je nach Aufbau §)  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten vorn - hinten -  
 Unteregabel 2/erforderlich §) Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Treibstofftank 1-2/ Stahl od. Alu, w.w. 200-550 Liter  
 Warnvorrichtung BOSCH, el 20003 oder andere homologierte  
 Anzahl Plätze §) T 2 od. 3 v. 2 od. 3 M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Masse innen aussen  
 Länge §) Achsabstand xx)  
 Breite 2300/2500 Doppelachse v \_\_\_\_\_ h xx)  
 Höhe §) Spurweite v xxx) -  
 Überhang vorn 1526/1576 Spurweite h xxx) -  
 Überhang hinten §) Spurkreis Ø §) r §)  
 Bodenfreiheit leer 298 beladen 290

Gewichte §)	vorn	hinten	Total
Leergewicht	_____	_____	_____ §)
Gewichtsverteilung	_____	_____	19000
Fabrikgarantie	+)	+)	23000 / 28000
Reifen gröÙe	12 R 22,5	12 R 22,5	Reifenvarianten
Ply/bar	- / 8,0	- / 8,0	siehe EZK
Tragkraft	6500	(2) 6500 / (Zw. 11600)	
für Vmax	100	100	
Folgen	8.25 oder 9.00 x 22.5 Stahl od. Alu "ALCOA"		
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		38000	38000
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	60 - 140	60 - 140	km/h
gemessen _____ km/h bei /min _____ Motor _____ Zapfwelle			

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe	t-A	dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart		
m12, ZF AK6-90+GV90	6,72-7,49	85,0	76,0 1950	ab	Lastwagen oder Sattelschlepper		
m12, ZF S 6-90+GV90	6,72-7,49	x	76,0 1950	ab	Marke und Typ	S T E Y R 1491 260/.../6x2	
a 5, ZF 5 EP 500	4,80-6,72	85,0	76,0 1950	ab/ac	Typenschein-Nr. CH	3757 52	
					Karosserie	je nach Aufbau	
F	G	H	J	R	Plätze	Total <u>2 oder 3</u>	vorn <u>2 oder 3</u>
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				Leergewicht	<u>nach Waagschein</u> Treibstoff <u>D</u>	
b = bei /min	k = 0,45 bei 2600 /min		k = 0,36 bei 2314 /min		Nutzlast	<u>je nach Aufbau</u> Hubraum <u>9721</u>	
b = bei /min	k = 0,32 bei 2028 /min		k = 0,48 bei 1742 /min		Gesamtgewicht	<u>19000</u> Steuer-PS <u>49,50</u>	
b = bei /min	k = 0,85 bei 1456 /min		k = 1,10 bei 1170 /min				
O	O + P						
S Bacharach = 2,5	Einspritzpumpe BOSCH (F & M, siehe EZK)						

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Anzahl Achsen : Doppelachse h = wahlweise mit Vorlaufachse oder Nachlaufachse lieferbar; Vorlaufachse = zwangsgelenkt, entlastbar, mit 10 t Achslastregelung; Nachlaufachse = starr oder adhäsiionsgelenkt, nicht abhebbar oder abhebbar mit 10 t Absenkautomatik.
- \*\*) Federung : Vorlaufachse = Luftfederung + Stossdämpfer / Nachlaufachse = Luftfederung + a.W. Stossdämpfer Antriebsachse = Längsblatt- oder Luftfederung + a.W. Stossdämpfer.
- \*\*) Feststellbremse : Betriebsdruck und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder.
- x) Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt; - Visco-Lüfter,  $\phi$  570 mm, 6- oder 8-Blatt Absorptionsblenden beidseitig vom Motor und beidseitig der Ölwanne.
- xx) Achsabstand : von 3625 bis 5340 mm, in jeder Zwischenlänge lieferbar (gemessen von Vorderachse bis Antriebsachse) Achsabstand Doppelachse: - mit Vorlaufachse = 1220 - 1240 mm / - mit Nachlaufachse = 1315 mm Bei nachträglich geänderten Radständen (durch den Hersteller oder Importeur) wird nach der Fahrgestell-Nr. der Buchstabe "M" eingeschlagen. (dieser Code ist kein Bestandteil der Fahrgestell-Nummer).
- xxx) Spurweiten : Lenkachsen = 1900 - 2000 mm / Antriebsachse = 1700 - 1850 mm / Nachlaufachse (starr = 1720 - 1870 mm sprugelenkt = 1990 - 2090 mm)
- +) Gewichtsgarantien :
- | Vorderachse | Federbestückung        | Antriebsachse | Federbestückung   | Vor-/Nachlaufachse |
|-------------|------------------------|---------------|---|--------------------|
| 6'500 kg    | 9-Blatt od. 3 Parabel  | 10'000 kg     | 9+1+4 Blatt oder Luftfederung                               | 7'500 kg           |
| 7'500 kg    | 10-Blatt od. 4 Parabel | 13'000 kg     | 9+1+6 Blatt oder 12+1+9-Blatt Luftfederung und Stabilisator |                    |
|             |                        | 13'000 kg     |   |                    |

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Spurkreis- $\phi$  und Unterlegkeile bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren. Fahrzeug geprüft mit 22'000 kg.

Eintrag im Fz.-Ausweis: (nur bei Fz.-Breite über 2300 mm) Code 122 Nur auf den für 2,5 m breite Fz. geöffneten Strassen ....

Ort und Datum der Prüfung      Bellach, 15.10.84 - Sta/PR      Ersetzt Typenschein vom 02.11.84      Eidg. Typenprüfstelle  
 Thun, 02.11.84 - Sta/Ad      10.04.87 - Bremsen / Prüfungsgewicht etc. - Ad

32) Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S T E Y R

1491 260/.../6x2

CH 3757 52

Emissions-Zusatzkarte

I

<u>Reifenvarianten :</u>		(Einzel) / (Zwilling)				
11 R 22,5	Tragkraft	6'000	/	10'900	8,00 bar	V/Ref. 105 km/h
275/80 R 22,5		6'000	/	10'900	8,25 bar	105 km/h
295/70 R 22,5		6'000	/	10'900	7,75 bar	105 km/h
295/80 R 22,5		6'000	/	10'900	7,00 bar	105 km/h
315/70 R 22,5		6'500	/	11'600	8,00 bar	105 km/h
315/80 R 22,5		7'500	/	13'000	8,25 bar	105 km/h

oder andere tragfähige und der Geschwindigkeit entsprechende möglich.

Schalldämpfervarianten : 1 Topf = 610 x  $\emptyset$  300 mm / Id. "991.12.54.2176" (ab)  
oder 610 x  $\emptyset$  300 mm / Id. "991.12.54.2265" (ac) } ad1)  
oder 630 x  $\emptyset$  300 mm / Id. "991.12.54.2372" (ab)  
oder 630 x  $\emptyset$  300 mm / Id. "991.12.54.2373" (ac)

Lärmdämpfung : wie auf Typenschein aufgeführt.

Bern, 10.04.87 - (Schalldämpfervarianten)

Ersetzt EZK vom 02.11.84

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
615.61 / 71	m12, ZF AK 6-90+GV90	4,42-8,40	84,0	74,0 1950	ac) ad1)
	m12, ZF S 6-90+GV90	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)
	m16, ZF 16 S - 150 GP	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)
	m 8, ZF 4 S - 150 GP	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)
	a 5, ZF 5 HP 500	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)
	a 5, ALLISON MT 653	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)
	a 5, ALLISON MT 654	4,42-8,40	x	74,0 1950	ac) ad1)

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O-P) nach ECE-24						
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	
					0,70	2600		0,44	2314	
					0,23	2028		0,39	1742	
				0,92	1456		1,30	1170		

(S) Bacharach 2,5

Einspritzpumpe F & M (BOSCH siehe TS)

x1) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Bellach, 15.10.84 - Sta/PR

Thun, 02.11.84 - Sta/Ad

Lastwagen oder  
Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

S T E Y R

diverse

CH 3757 52

SAMMELKARTE I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 20. August 1985 in Bern - Gau

Gilt für folgende Typenscheine:	3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
	22	30	38	49
	23	31	41	50
	24	32	42	51
	25	33	44	52
	26	34	45	53
	27	35	46	54
	28	36	47	

STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG., kennzeichnet die von ihr ausgeführten Achsabstandsänderungen mit einem Buchstaben-Code "M". Dieser Buchstabe wird am Fahrgestell bei der Fahrgestellnummer eingeschlagen. Dieser Code ist nicht Teil der Fahrgestellnummer und darf auf dem Form. 13.20 A in der Rubrik 23 (Fahrgestellnummer) nicht eingetragen werden.